



SZENTTAMÁS KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

Év XLVII

Szenttamás, 03.12.2014.
"Szükség szerinti kiadmány"

Szám: 18

145.

A mezőgazdasági földekről szóló törvény 64. Cikkely 3. Bekezdése szerint („Szerb Köztársaság Hivatalos Lapja”, szám: 62/06, 69/08 és 41/09) és az Állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérbeadásáról szóló hatályos szervi határozat 1. Cikkelye szerint (Szenttamás Község Hivatalos Lapja”, szám: 9/2006 és 10/2006), Szenttamás Község elnöke 2014.12.01-jén meghozta,

HATÁROZAT

**A SZENTTAMÁS KÖZSÉGI ÁLLAMI TULAJDONBAN LÉVŐ MEZŐGAZDASÁGI OBJEKTUMOK ÉS MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK BÉRBEADÁSÁRÓL SZÓLÓ NYILVÁNOS PÁLYÁZAT MEGHIRDETÉSÉRŐL
És meghirdeti**

PÁLYÁZAT

NYILVÁNOS LICITÁCIÓRA AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LÉVŐ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK ÉS MEZŐGAZDASÁGI OBJEKTUMOK BÉRBEADÁSÁRA

I

- A nyilvános árverés tárgya -

1. Meghirdetésre kerül a nyilvános árverési pályázat első körben a mezőgazdasági földek és mezőgazdasági objektumok bérbeadására amelyek állami tulajdonban vannak Szenttamás községében az alábbi kataszteri községekben:

KK	Szám	Föld területe	Föld kezdetleges ára	Felület	Objektum kezdetleges ára	Letét 10%	Bérlési időszak
	nyilvános árverés	(ha, hold, m ²)	(din/ha)	Mezőgazdasági objektum (ha, hold, m ²)	(din/ha)	(din)	(év)
Szenttamás	1	4,9623	34.269,23			17005,42	1
Szenttamás	2	4,1405	34.269,23	0,2924	500.000,00	28.809,17	1
Szenttamás	3	32,2740	34.269,23			110.600,51	1
Szenttamás	4	2,0000	34.269,23			6.853,85	1
Szenttamás	5	0,4857	14.522,10			705,34	1
Szenttamás	6	0,6798	51.970,21			3.532,94	1
Szenttamás	7	11,5651	11.106,12			12.844,34	1
Szenttamás	8	22,3962	8.001,90			17.921,21	1
Szenttamás	9	5,7847	7.556,55			4.371,24	1
Szenttamás	10	4,1033	13.044,01			5.352,35	1
Szenttamás	11	3,8760	2.586,65			1.002,59	1
Nadalj 2	13	8,6596	33.555,49			29.057,72	1
Turija	14	0,5589	51.736,70			2.891,56	1
Turija	15	0,9891	56.854,40			5.623,47	1
Turija	16	1,2814	51.736,70			6.629,54	1
Turija	17	6,8555	8.207,72			5.626,80	1
Turija	18	0,4834	24.913,25			1.204,31	1
Nadalj 1	19	1,8484	56.853,44			10.508,79	1

Nadalj 1	20	1,2627	51.736,70			6.532,79	1
Nadalj 1	21	0,2559	56.853,44			1.454,88	1
Nadalj 1	22	1,8818	56.853,44			10.698,68	1
		116,3443		0,2924			

Az árverési lépés összege 1.000,00 dinár.

2. Dokumentációs áttekintés: a kataszteri parcellák és mezőgazdasági objektumok grafikai ábrázolása kataszteri községek szerint, és a parcellák listája a megformázott nyilvános árverések szerint (komplexumok), amelyek a bérbeadás tárgyaiként szerepelnek, és azt minden nap Szenttamás község épületében, a 8-as irodában lehet elvégezni 08,00-14,00 óráig minden munkanapon.

A kapcsolat személy Sarcev Dragan, tel. 021/730-020, helyiség 128

3. A földeket és objektumokat ezen pályázatban a látott állapotban adják és a bérlő nem hivatkozhat azok fizikai hiányosságaira.
4. A mezőgazdasági földek és mezőgazdasági objektumok körbejárása amelyek bérbeadásra kerülnek elvégezhető:

Minden kataszteri község részére 2014.12.10-én 09,00 órától

5. Ha a Pályázat meghirdetése után nyilvános árverésre az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földekre a földterület felülete változik bármely törvényi alapon a hirdetésből, a további mezőgazdasági földterület bérbeadási folyamata csak az úgy meghatározott földterület szerint lesz véghezvívve.
6. Minden költség esetén amely a mezőgazdasági földterületek és mezőgazdasági objektumok bérbeadása alapján jönnek létre azon személyt terhelik amely azon földet vagy létesítményt kibérel.
7. A földterület és objektumok ezen Hirdetésből kizárólag mezőgazdasági termelésre kerülnek bérbeadásra, nem használhatóak más célra.
8. A földterületek és objektumok ezen hirdetésből nem adhatóak ki további albérlésre.

II

- A nyilvános árverésre való jelentkezési feltételek-

1. Feljogosultsága jelentkezésre az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földekre és mezőgazdasági létesítmények bérléséről szóló nyilvános árverésre az alábbiaknak van:
 - Természetes személy - Amely bejegyzésre került a Mezőgazdasági gazdasági nyilvántartásba a helyi önkormányzat egységének területén amelyen a tárgyilagos föld található és aktív státusszal rendelkezik, a Köztársasági nyugdíj és rokkantsági biztosítási alpnál biztosítottként szerepel, és a bérbeadás tárgyaként szereplő föld területén lévő kataszteri községben van a tartózkodási helye, és legkevesebb 0,5 ha mezőgazdasági földterület tulajdonnal rendelkezik azon kataszteri községben.
 - Természetes személy - Amely bejegyzésre került a Mezőgazdasági gazdasági nyilvántartásba és aktív státusszal rendelkezik, a Köztársasági nyugdíj és rokkantsági biztosítási alpnál biztosítottként szerepel, a helyi önkormányzat egységének területén van a tartózkodási helye, amely a nyilvános árverést véghezviszi, és amelynek a parcellája határos az állami tulajdonban lévő földterülettel, amely a bérbeadás tárgyaként szerepel.
 - Jogi személy - Amely a Mezőgazdasági gazdasági nyilvántartásba és aktív státusszal rendelkezik, amely minimum 10 ha mezőgazdasági földterülettel rendelkezik a kataszteri községben amelyben azon földterület szerepel amely a bérbeadás tárgya és a helyi önkormányzat egységének területén található a székhelye amelyhez azon kataszteri község tartozik.
2. A feltételek teljesítését a nyilvános árverésre az ajánlattévő az alábbi dokumentumokkal bizonyítja be:
 - bizonyíték a tartózkodási helyről természetes személyek részére, illetve, a gazdasági nyilvántartás kivonatát (nem idősebb hat hónapról a pályázat megjelenítésének napjáig) a jogi személyek részére
 - aktív státusz igazolása a Mezőgazdasági gazdaság nyilvántartásában a folyó évből
 - bizonyíték a 0,5 ha mezőgazdasági földterület tulajdonáról a kataszteri községben amelyen a földterület található és amely a természetes személy részére bérbeadási tárgyként szerepel
 - 10 ha mezőgazdasági földterület tulajdonának bizonyítása jogi személy részére a Kataszteri Községben amelyben a tárgyilagos árverés történik,
 - Bizonyíték a mezőgazdasági biztosított státuszról a Köztársasági Nyugdíjpénztárnál.
3. Az ajánlattévők kötelesek a nyilvános árverés megkezdése előtt benyújtani a dokumentum eredeti példányaikat ezen cikkely 2. Bekezdéséből a Nyilvános árverést folyamatát elvégző bizottság részére. Az optimális ajánlattévő köteles a jegyzőkönyv lezárása után a nyilvános árverésről átadni a dokumentum eredeti példányaikat ezen cikkely 2. Pontjából a Nyilvános árverés folyamatát elvégző bizottság részére.
4. Az ajánlattévő vagy annak felhatalmazott képviselője köteles részt venni a nyilvános árverésen ellenkezőleg úgy vélik hogy ő lemondott a nyilvános árverésről.

5. A felhatalmazott képviselője az ajánlattétvőnek köteles hitelesített meghatalmazást benyújtani a hatályos szervtől a Nyilvános árverés folyamatát elvégző bizottság részére a nyilvános árverés megkezdése előtt. A Felhatalmazott képviselő csak egy ajánlattétvőt képviselhet a nyilvános árverésen.
6. Az ajánlattétvők kötelesek a nyilvános árverésre való jelentkezéssel együttesen benyújtani a letét befizetéséről szóló bizonyítékot pontos dinár összegben amely ezen pályázat I számú táblázatában lett feltüntetve, minden nyilvános árverésre külön, a Szenttamási Községi igazgatóság számlájára a letéti számlára - Szenttamás község második egyéb letéte - bérlet, szám: 840-712804-81, a 97-es modell szerint, a 78-233-as hívószámra.
7. Minden ajánlattétvőnek kivéve a legoptimálisat, a befizetett letét visszatérítésre kerül a nyilvános árverés után. A legoptimálisab ajánlattétvőnek a letét beszámításra kerül az éves bérletdíjba. Abban az esetben ha a legoptimálisabb ajánlattétvő eláll a saját ajánlatától a letét nem kerül visszatérítésre. A letétet nem kapja vissza azon ajánlattétvő részére sem amely a Nyilvános árverés folyamatát elvégző bizottság által eltávolításra kerül a nyilvános árverésről a rend és fegyelem megzavarása miatt.
8. A jogi illetve természetes személy amely részt vesz a nyilvános árverésen, maximum 30 ha földterületet vehet bérbe amely a bérlet tárgya, kivéve azon árverések esetén amelynek területe nagyobb 30 ha-nál. Azon személy amely elsőbbségi bérleti jogot élvez az állati tenyésztés alapja szerint, joga van állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földet bérbe venni azon nagyságú mezőgazdasági földterületik amely illeti az állatállomány egységei szerint, és az 1. Bekezdésben meghatározottak szerint.
9. Abban az esetben ha a licitált ár átlépi a kezdetleges ár kétszeresét, szükséges hogy minden ajánlattétvő aki folytatja az árverést 50%-ra betöltse a licitált ár letétjét. A licitálás folytatódik miután a letét befizetésre kerül.
10. A nyilvános árverés abban az esetben lesz megtartva ha legalább egy jelentkezés kerül benyújtásra.
11. Feljogosultságot a nyilvános árverésen való részvételen, első körben nem élveznek azon jogi és természetes személyek amelyek a nyilvános árverésen a részvételi feljogosultságukat az első körben, a folyó év Eves programja szerint már kihasználták a helyi önkormányzat más egységében, illetve más tartózkodási helyen a Szerb Köztársaság területén és érvényes szerződésük van, ezen alapon, a Mezőgazdasági és környezetvédelmi minisztériummal.
12. Részvételi jogot a nyilvános árverésen a mezőgazdasági földek bérbeadására nem élveznek azon jogi vagy természetes személyek amelyek nem végezték el minden kötelezettségüket az előző vagy folyó szerződésekből a mezőgazdasági földterületek bérletéről állami tulajdonban és azok amelyek a mezőgazdasági földterületek tulajdonának megzavarását végezték el az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületek bérbeadásának folyamatát.

III

- A nyilvános árverésre való jelentkezési dokumentáció -

- Jelentkezési űrlap (teljesen kitöltve, és aláírva)
- Bizonyíték a letét befizetéséről
- bizonyíték a tartózkodási helyről természetes személyek esetén, illetve a gazdasági nyilvántartás kivonata (amely nem régebbi hat hónapnál a hirdetés megjelenítésétől számítva) jogi személyek esetén
- a folyó évből származó Mezőgazdasági gazdaság nyilvántartásából származó aktív státuszról szóló igazolás
- bizonyíték természetes személy esetén a minimum 0,5 ha földterület tulajdonról a kataszteri községben amelyen a bérbeadás tárgyaként szereplő földterület található,
- bizonyíték minimum 10 mezőgazdasági földterület tulajdonról jogi személy esetén a kataszteri községben amelyben a tárgyalagos árverés történik,
- bizonyíték a Köztársasági Nyugdíjalap biztosított státuszról

A Mezőgazdasági földterület tulajdonáról szóló bizonyíték egy kivonat a nyilvános ingatlan nyilvántartásból amely nem régebbi hat hónapnál.

A jelentkezési űrlap és címezett borítékok, illetve nyomtatott matricák a község címéről, átvehetők minden munkanapon a Szenttamás Községi másolóirodában.

Szükséges hogy az ajánlattétvő időszerűen megismerje a jelentkezési űrlap tartalmát.

A jelentkezést a pályázatra lepecsételt borítékban kell benyújtani, amelyen az alábbiak kell hogy legyenek feltüntetve:

Az elején:

- Cím: Szenttamás község, Szabadság tér 2., A mezőgazdasági földterületek bérbeadásáról szóló nyilvános árverés folyamatát elvégző bizottság részére
- Nyilvános árverés száma ____ (a Kataszteri községet is feljegyezni)

Hátoldal:

- Név és vezetéknév/ajánlattétvő neve és címe
- A pályázati jelentkezéssel együttesen a felsorolt dokumentációt is be kell nyújtani.

- Jelentkezési határidő -

A jelentkezési dokumentáció benyújtási határideje 14.00 óráig tart, 2014.12.19-éig. Időszerűnek számít minden olyan jelentkezés amely a Szenttamás Községi Közigazgatás másolóirodájába el lesz juttatva a meghatározott időpontig, az eljuttatási módszertől függetlenül.

A hiányos és későn átnyújtott jelentkezéseket nem fogják figyelembe venni.

V**- Nyilvános árverés -**

A Nyilvános árverés a földterületek és objektumok bérbeadásához eze Pályázat I. Pontjából minden árverési kódnak megtartásra kerül a Szenttamás Községi épületben, Szabadság tér 2. 2014.12.22-én 09.00 órai kezdettel.

VI**- Bérletidőj kifizetése -**

A bérletidőj euróban lesz átszámítva közép árfolyam szerint az árverés napján és a Szerbiai Nemzeti bank szerint.

A bérletidőjat előre kell fizetni dinár egyenértékben a Szerbiai Nemzeti bank középfárfolyama szerint a befizetés napján.

VII**- Fizetésre biztosított eszközök -**

A legoptimálisab ajánlattévő köteles 10 napon belül a határozat véglegesítésétől számítva bizonyítékot eljuttatni a bérletidőj befizetéséről amely a hatályos határozattal meghatározásra került összeget jelképezi az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület és objektum bérbeadására, amely a letét összegével van csökkentve, amely a Mezőgazdasági és környezetvédelmi minisztériumnak lesz eljuttatva, Szenttamás község közigazgatásán keresztül.

Ezen határozatot megjeleníteni „Szenttamás Község Hivatalos Lapjában”, Szenttamás község közigazgatásának hirdetőtábláján és a helyi irodákban és a www.srbobran.rs weboldalon, azzal hogy a jelentkezési határidőt Szenttamás Község Hivatalos Lapjában való megjelenítéstől kezdik számolni”

**Szenttamás Község
ELNÖK
Szám: 464-31/2014-I
Nap:01.12.2014. évében**

**ELNÖK
SZENTTAMÁS KÖZSÉG
Zoran Mladenovic,s.k.**

R.sz.	T A R T A L O M J E G Y Z É K	Oldal
	KÖZSÉGI KÉPVISELŐ TESTÜLET	
145	PÁLYÁZAT NYILVÁNOS LICITÁCIÓRA AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LÉVŐ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK ÉS MEZŐGAZDASÁGI OBJEKTUMOK BÉRBEADÁSÁRA	295

KIADÓ: SZENTTAMÁSI HELYI KÖZIGAZGATÁS
Telefon: (021) 730-020; Telefon /Fax: (021) 730-402
Számlaszám: 840-144640-89
Cím: Szabadságtér 2
FELELŐS SZERKESZTŐ: Savkov Milorad
www.srbobran.rs